النشرة اليورية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

نشرة يووية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

08 أب (أغسطس) 2023



أكد امين عام اتحاد الغرف العربية، الدكتور خالد حنفي، خلال مشاركته في الملتقى العربي الأول المصارف ورجال الأعمال الذي عقد في بيروت خلال الفترة 3 و 4 آب (أغسطس) 2023، بحضور وزير الاقتصاد والتجارة في لبنان امين سلام، رئيس اتحاد المصارف العربية ورئيس بنك القاهرة محمد الاتربي، أمين عام اتحاد المصارف العربية وسام فتوح، رئيس حكومة لبنان الاسبق فؤاد السنيورة، وشخصيات رسمية واقتصادية لبنانية وعربية، إلى "أهمية تعزيز الثقة كبوابة أساسية لجذب الاستثمارات سواء من جانب المستثمر الوطني والعربي أو المستثمر من الدول الخارجية".

ونوه حنفي إلى "أهمية موضوع الاحتواء المالي الذي يعد أمر ضروري جدا من أجل تعزيز قدرات المصارف العربية وزيادة بالتالي حجم راس مال المصارف العربية التي تتراوح حاليا بين 3 و 4 تريليون دولار، مما يساهم في ذات الوقت بتعزيز واقع القطاعات الرسمية والحد من تأثير واقع الاقتصاد غير الرسمي او غير المنظم على واقع الاقتصادات العربية".

وشدد على "وجوب دعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة باعتبارها تشكل جزءا هاما وكبيرا من حجم نشاط المؤسسات والشركات العربية"، لافتا إلى أنّ "مصر على سبيل المثال لا الحصر تدعم بشكل كبير هذه المؤسسات وقد تم في الفترة الاخيرة ضخ 200 مليون دولار من اجل دعم هذه المؤسسات الامر الذي من شانه تعزيز واقع الاقتصاد المصري. علما أن المصارف العربية قاطبة لديها سيولة تقدّر بنحو 400 مليار دولار، وتستطيع بالتالي المصارف دعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وهذا أمر في غاية الاهمية لتعزيز قدرات رواد الاعمال وتعزيز واقع الابتكار في العالم العربي".

واعتبر الأمين العام أنه لا بد من التعاون بين قطاع الأعمال ممثلا بالغرف العربية بالشراكة والتعاون مع المصارف العربية وغيرها من المؤسسات المالية العربية من أجل خلق اقتصاد مستدام ومنتج، وفي توفير فرص العمل اللائقة والكريمة، وفي الاستثمار في البنى التحتية، وفي الابتكارات التي تولد النمو الأخضر والفرص للجميع وكافة فئات وشرائح المجتمع. وهو ما من شأنه المساهمة في ردم فجوة التمويل في العالم العربي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة 2030.

وأكد أن تحقيق أهداف التنمية المستدامة من شأنه أن يحسن بيئة العمل الخاص ويعزز بناء الأسواق. ورأى أن إعادة توجيه الاستثمارات العامة والخاصة من شأنه أن يخلق فرصا هائلة للشركات لتوسيع وتطوير نشاطاتها وابتكاراتها في هذا الإطار، حيث تشير مصادر البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة إلى أن فجوة التمويل في العالم العربي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة 2030 تبلغ نحو 85 مليار دولار سنويا. وهو الأمر الذي يتطلب تعبئة القدرات والإمكانيات المجتمعية للمساهمة في تحقيق الأهداف المنشودة.

ودعا الامين العام الى ضرورة ايجاد تشريعات وقوانين لتنظيم واقع العملات الرقمية وليس المشفرة الامر الذي سيكون له مردود ايجابي كبير على صعيد تعزيز واقع التبادل والتعاون التجاري مع سائر بلدان العالم بعيدا عن ربط هذا التعاون بعملة معينة من شانها من تحد من تعزيز علاقاتنا الاستراتيجية مع دول العالم. واعتبر أن تحرير سعر صرف العملات هو عنصر اساسى لتعزيز الثقة، مع أهمية الاخذ



Union of Arab Chambers



بعين الاعتبار بالهواجس الناجمة عن موضوع التحرير لكن لنجاح اقتصاداتنا العربية لا بد من انتهاج سياسة التحرير والا سنظل ندور في ذات الدوامة والمتاهة وستظل اقتصاداتنا العربية محكومة من جانب المضاربين.

ونوه الى أن الشمول المالي مهم جدا من حيث الاهتمام بمحدودي الدخل، وبالفئات الواعدة من الشباب والمرأة، إلى جانب التركيز على وصول المشروعات الصغيرة والمتوسطة والمتناهية الصغر للخدمات المالية ودمجها بالقطاعات المالية والمصرفية عن طريق تقديم المنتجات والخدمات المالية المناسبة لها. وهذا الأمر يجب أن يحتل أولوية قصوى في العالم العربي الذي يعد من أقل أقاليم العالم في نسبة الذين يمتلكون الحسابات المصرفية.

وأبدى حنفي تفاؤله بما سيحققه التعاون العضوي والوثيق بين المصارف العربية والغرف العربية، وكلي ثقة بأن النجاح في تنفيذ خطط التنمية المستدامة يرتبط بشكل كبير بتحقيق التواصل بين قوة المال وقدرات القطاع الخاص مع القطاعات العريضة من المجتمعات العربية في سبيل تحقيق النهوض والتقدم المنشود للأجيال الحاضرة والمستقبلية

المصدر (اتحاد الغرف العربية)

Khaled Hanafi at the First Arab Forum for Banks and Businessmen: Support for the Policy of Liberalizing the Exchange Rate and Legalizing Digital Currencies is required

The Secretary-General of the Union of Arab Chambers, Dr. Khaled Hanafi, during his participation in the First Arab Forum for Banks and Businessmen, which was held in Beirut during the period 3 and 4 August 2023, in the presence of the Minister of Economy and Trade in Lebanon Amin Salam, President of the Union of Arab Banks and President of Banque du Caire Mohamed El Etreby, Secretary-General of the Union of Arab Banks Wissam Fattouh, former Prime Minister of Lebanon Fouad Siniora, and Lebanese and Arab official and economic figures, stressed the "importance of enhancing confidence as a basic gateway to attract investments, whether from the side of the national and Arab investor or the investor from foreign countries".

Hanafi pointed to "The importance of the issue of financial inclusion, which is very necessary in order to strengthen the capabilities of Arab banks and thus increase the size of the capital of Arab banks, which currently ranges between 3 and 4 trillion dollars. Which at the same time contributes to strengthening the reality of the formal sectors and reducing the impact of the reality of the informal or informal economy on the reality of Arab economies."

He stressed, "Small and medium enterprises must be supported as they constitute an important and large part of the volume of activity of Arab institutions and companies," pointing out that "Egypt, for example, but not limited to these institutions, has recently been pumped \$ 200 million in order to support these institutions, which would enhance the reality of the Egyptian economy. Note that all Arab banks have liquidity estimated at \$ 400 billion, and therefore banks can support small and medium enterprises, which is very important to enhance the capabilities of entrepreneurs and enhance the reality of innovation in the Arab world."

The Secretary-General considered that it is necessary to cooperate between the business sector represented by the Arab Chambers in partnership and cooperation with Arab banks and other Arab financial institutions in order to create a sustainable and productive economy, providing decent job opportunities, investing in infrastructure, and in innovations that generate green growth and opportunities for all groups and segments of society. This will contribute to bridging the financing gap in the Arab world to achieve the 2030 Sustainable Development Goals.

He stressed that achieving the SDGs would improve the private business environment and promote market building. He believed that redirecting public and private investments would create huge opportunities for companies to expand and develop their activities and innovations in this context, as UNDP sources indicate that the financing gap in the Arab world to achieve the 2030 Sustainable Development Goals is about \$85 billion annually. This requires mobilizing societal capacities and capabilities to contribute to achieving the desired goals.

The Secretary-General called for the need to find legislation and laws to regulate the reality of digital currencies, not encrypted, which will have a great positive impact on enhancing the reality of trade exchange and cooperation with the rest of the world away from linking





this cooperation to a specific currency that would limit the strengthening of our strategic relations with the countries of the world. He considered that the liberalization of the currency exchange rate is an essential element to enhance confidence, with the importance of taking into account the concerns arising from the subject of liberalization, but for the success of our Arab economies, a policy of liberalization must be pursued. Otherwise, we will continue to revolve in the same vortex and maze and our Arab economies will remain governed by speculators.

He pointed out that financial inclusion is very important in terms of paying attention to low-income people, promising groups of youth and women, in addition to focusing on the access of small, medium, and micro enterprises to financial services and integrating them into the financial and banking sectors by providing appropriate financial products and services. This should be a top priority in the Arab world, which has one of the lowest in the world's percentage of those who own bank accounts.

Hanafi expressed his optimism about what will be achieved by the organic and close cooperation between Arab banks and Arab chambers, and I am confident that success in implementing sustainable development plans is largely linked to achieving communication between the power of money and the capabilities of the private sector with broad sectors of Arab societies in order to achieve the desired advancement and progress for present and future generations.

Source (Union of Arab Chambers)

■ China Records Biggest Drop in Exports Since 2020

China recorded its biggest drop in exports since 2020, as the world's second-largest economy suffers from weak global demand and an internal slowdown.

Sales of Chinese goods in overseas markets fell 14.5 percent at an annual rate last month, recording a third consecutive month of contraction, according to dollar figures released by the Chinese customs authority. The decline was the largest since a 17.2 percent drop in January-February

2020 when China's economy was crippled in the early weeks of the COVID-19 pandemic.

Chinese exports fell 12.4 percent at an annual rate in June. Imports shrank 12.4 percent year-on-year in July.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



سجلت الصين أكبر تراجع في صادراتها منذ العام 2020، حيث يعاني ثاني اقتصاد عالمي من طلب عالمي ضعيف وتباطؤ داخلي.

الصين تسجل أكبر تراجع في صادراتها ونذ 2020

وانخفضت مبيعات السلع الصينية في الأسواق الخارجية بنسبة 14.5 في المئة بمعدل سنوي الشهر الماضي، مسجلة انكماشا للشهر الثالث على التوالي وفق الأرقام الصادرة بالدولار عن مصلحة الجمارك الصينية. وكان هذا التراجع الأكبر الذي يسجل منذ انخفاض نسبته 17.2 في المئة في يناير/ كانون الثاني فبراير/شباط في المئة من يناير/ كانون الثاني فبراير/شباط 2020 عندما عانى الاقتصاد الصيني من الشلل

في الأسابيع الأولى من جائحة كوفيد 19-.

وكانت الصادرات الصينية تراجعت بنسبة 12.4 في المئة بمعدل سنوي في يونيو/ حزيران. وتقلصت الواردات 12.4 في المئة على أساس سنوي في يوليو/تموز. المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

■ Ukraine's Foreign Reserves Record \$41.7 Billion

The Central Bank of Ukraine revealed that foreign exchange reserves grew to a new record high of \$ 41.7 billion at the beginning of August.

The central bank said the reserves continue to grow thanks to the constant influx of financial aid from Ukraine's Western partners. Foreign exchange reserves rose 6.9 percent in July, hitting a record high for the second time in a row since Ukraine's independence. Reserves stood at \$39.026 billion at the beginning of July. The central

bank received \$4.68 billion in July, including \$1.657 billion from the European Union, \$1.496 billion from Japan, and \$1.250 billion from the United States. The government raised about \$227 million from a local bond offering in hard currency.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



احتياطي أوكرانيا الأجنبي يسجّل 41.7 وليار دولار

كشف البنك المركزي الأوكراني عن نمو احتياطي النقد الأجنبي إلى مستوى قياسي جديد بلغ 41.7 مليار دولار في بداية أغسطس/آب الجاري. وبيّن البنك المركزي أن الاحتياطي مستمر في النمو بفضل التدفق المستمر للمساعدات المالية من شركاء أوكرانيا الغربيين. حيث ارتفع احتياطي النقد الأجنبي 6.9 في المئة في يوليو (تموز) مسجلا مستوى قياسيا للمرة الثانية على التوالي منذ استقلال أوكرانيا. وبلغ الاحتياطي 39.026 مليار دولار في بداية يوليو/تموز. وتلقى البنك المركزي 4.68 مليار دولار في بداية يوليو/تموز.

من بينها 1.657 مليار من الاتحاد الأوروبي، و1.496 مليار من اليابان، و1.250 مليون دولار من طرح مليار من الولايات المتحدة. في حين جمعت الحكومة نحو 227 مليون دولار من طرح سندات محلبة بالعملة الصعبة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

\$ 200 Billion Arab Investments in Shipbuilding

The Union of Arab Chambers, represented by the First Economic Advisor of the Union, Dr. Sarah El-Gazzar, participated in the workshop organized by the League of Arab States, in cooperation with the Suez Canal Authority and the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport.

Speakers at the workshop revealed that the total Arab investments in the field of shipbuilding, during 2022, amounted to nearly \$ 200 billion.

The workshop, which discussed the study of an Arab mechanism to support the industry, repair and construction of ships, was held at the Maritime Simulation and Training Center of the Suez Canal Authority in Ismailia, and in implementation of Resolution 516 issued by the Council of Arab Ministers of Transport in its session on November 35, 2022. The workshop witnessed the participation of many actors in the Arab maritime transport community, and included ambassadors and representatives of ministries of transport in 15 Arab countries, and companies specialized in the field of ship repair and maintenance.

Source (Al-Khaleej Emirati Newspaper, Edited)



🗖 200 هليار دولار الاستثهارات العربية في بناء السفن

شارك اتحاد الغرف العربية ممثلا بالمستشارة الاقتصادية الأولى في الاتحاد، الدكتورة سارة الجزّار، في ورشة العمل التي نظمتها جامعة الدول العربية، بالتعاون مع هيئة قناة السويس، والأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري.

وكشف المتحدثون في ورشة العمل عن أن إجمالي الاستثمارات العربية في مجال صناعة السفن، خلال عام 2022، بلغت ما يقارب من 200 مليار دولار.

وعقدت الورشة، التي ناقشت دراسة آلية عربية لدعم صناعة وإصلاح وبناء السفن، بمركز المحاكاة والتدريب البحري التابع لهيئة قناة السويس بالإسماعيلية، وتنفيذا للقرار 516 الصادر عن مجلس وزراء النقل العرب في دورته 35 نوفمبر 2022. وشهدت الورشة مشاركة مرموقة من العديد من الأطراف الفاعلة في مجتمع النقل البحري العربي، وضمت سفراء وممثلي وزارات النقل في 15 دولة عربية، والشركات المتخصصة في مجال إصلاح وصبانة السفن.

المصدر (صحيفة الخليج الاماراتية، بتصرف)

"Paypal" Launches Dollar Stablecoin

PayPal has launched a dollar stablecoin in a bid to boost reliance on digital currencies in payments and transfers. According to the company, the stablecoin is supported by dollar

stablecoin is supported by dollar deposits and short-term US Treasuries and will be issued by the company "Paxos Trust".

Stablecoins are cryptocurrencies designed to protect against extreme volatility that makes it difficult to use digital assets for payments or as a store of value. PayPal announced that

the stablecoin will gradually be made available to the company's customers in the United States.

Source (Al-Khaleej Emirati Newspaper, Edited)



"باي بال" تطلق عهلة هستقرة بالدولار

أطلقت شركة "باي بال" للمعاملات المالية، عملة مستقرة بالدولار في محاولة لتعزيز الاعتماد على العملات الرقمية في المدفوعات والتحويلات.

ووفق الشركة فإنّ العملة المستقرة مدعومة بإيداعات دولارية وسندات الخزانة الأمريكية قصيرة الأجل وستصدرها شركة "باكسوس تاست"

والعملات المستقرة هي عملات مشفرة مصممة للحماية من التقلبات الشديدة التي تجعل من الصعب استخدام الأصول الرقمية في المدفوعات

أو كمخزن للقيمة. وأعلنت "باي بال" عن أنّ العملة المستقرة ستتاح تدريجياً لعملاء الشركة في الولايات المتحدة.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرّف)

"Zoom" Invites Its Employees to Return to the Offices

Zoom, a video telephony and online chat company, has invited its employees to return to work from the office.

According to the company, employees who live near the company's offices must work from its headquarters two days a week, indicating that the flexible work model from home and office is the most effective for the company, as we will be in a better position to use our own technologies, continue to innovate and support our global customers.

The company achieved strong success during the Covid-19 pandemic, as most companies were forced to communicate with their customers and employees, virtually, and since then several companies such as Amazon, Chipule and BlackRock have increased the amount of time employees should spend on site.

Source (Bloomberg, Edited)



"زووم" تدعو موظفيما للعودة إلى المكاتب

دعت شركة "زووم" لخدمات الاتصال الهاتفي عبر الفيديو والدردشة عبر الإنترنت موظفيها للعودة إلى العمل من المكتب.

وبحسب الشركة فإنّ الموظفين الذين يعيشون بالقرب من مكاتب الشركة، عليهم العمل من مقر ها يومين أسبوعياً، مبيّنة أنّ نموذج العمل المرن من البيت والمكتب، هو الأكثر فاعلية بالنسبة للشركة، إذ سنكون في وضع أفضل لاستخدام تقنياتنا الخاصة، ومواصلة الابتكار ودعم عملاننا

لعالميين.

وحققت الشركة نجاحاً قوياً خلال فترة جائحة "كوفيد19-"، حيث اضطرت معظم الشركات للتواصل مع عملانها وموظفيها، بشكل افتراضي، ومنذ ذلك الحين زادت شركات عدة مثل "أمازون" و "شيبوليه" و "بلاك روك" من مقدار الوقت الذي يجب أن يقضيه الموظفون في الموقع.

المصدر (بلومبيرغ، بتصرّف)

Oatar's Foreign Reserves Increases by 13 percent

In July, international reserves and foreign currency liquidity at the Qatar Central Bank jumped 13.13 percent to 241.57 billion riyals (\$66.3 billion), compared to 213.53 billion riyals in the same month of 2022.

Figures issued by the Qatar Central Bank showed an increase in its official reserves by the end of last month, compared to the end of the same month of 2022, by about 27.18 billion riyals,

to reach 183.11 billion riyals. Driven by the rise in the Central Bank's balances of bonds and foreign treasury bills by about 21.36 billion riyals, to the level of 137.60 billion riyals.

Source (Al-Khaleej Emirati Newspaper, Edited)



احتياطي قطر الأجنبي يقفز 13 في الهئة

قفزت الاحتياطيات الدولية والسيولة بالعملة الأجنبية لدى مصرف قطر المركزي، في شهر يوليو (تموز) الماضي 13.13 في المئة، لتصل قيمتها إلى 241.57 مليار ريال (66.3 مليار دولار)، مقارنة بـ 2022.

وأظهرت الأرقام الصادرة عن مصرف قطر المركزي، ارتفاع احتياطاته الرسمية مع نهاية الشهر الماضي، مقارنة بما كانت عليه مع نهاية الشهر ذاته من عام 2022، بنحو

27.18 مليار ريال، لتبلغ 183.11 مليار ريال، مدفوعة بصعود أرصدة المصرف المركزي من السندات وأذونات الخزينة الأجنبية بنحو 21.36 مليار ريال، إلى مستوى 137.60 مليار ريال.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرّف)

■ Higher Oil Prices Supported by Production Cuts

Oil prices rose in early trade on Tuesday, on supply concerns due to production cuts from Saudi Arabia and Russia.

Brent crude futures rose 37 cents, or 0.4 percent, to \$85.71 a barrel, while U.S. West Texas Intermediate crude was at \$82.37 a barrel, up 43 cents, or 0.5 percent.

Both contracts closed down about 1 percent in the previous session, as investors braced for weak demand

from the world's two largest economies, China and the United States.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



ارتفاع أسعار النفط بدعم تخفيضات الإنتاج

ارتفعت أسعار النفط في التعاملات المبكرة اليوم الثلاثاء، بفعل مخاوف بشأن الإمدادات نتيجة تخفيضات إنتاج من السعودية وروسيا.

وارتفعت العقود الأجلة لخام برنت 37 سنتا بما يعادل 0.4 في المئة إلى 85.71 دولار للبرميل، في حين سجل خام غرب تكساس الوسيط الأميركي 82.37 دولار للبرميل، بارتفاع 43 سنتا أو 0.5 في المئة.

وكان أغلق كلا العقدين على انخفاض بنحو 1 في المئة في الجلسة السابقة، إذ يستعد المستثمرون لضعف في الطلب من أكبر اقتصادين في العالم الصين و الو لابات المتحدة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

UK Retail Sales Growth Is At Its Lowest Level in 11 Months

British retail activity was hit by heavy rains in July and higher inflation, with sales growth falling to an 11-month low.

According to the British Retail Consortium, the value of retail sales rose 1.5 percent compared to July last year, less than half of the 3.9 percent average pace of growth in the last 12 months. It also comes down from this year's high of 5.2 percent compared to February.

British consumers have not yet been hit hard by their declining purchasing power amid rising inflation last year and the Bank of England steadily raising interest rates, but purchasing power declines are expected to increase in the coming months.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

نوو وبيعات التجزئة البريطانية يسجل أدنى وستوى في 11~شهراً lacksquare

تضرر نشاط شركات التجزئة البريطانية بفعل هطول أمطار غزيرة في يوليو/تموز إلى جانب تأثير ارتفاع التضخم، إذ نزل معدل النمو في المبيعات إلى أدنى مستوى في 11 شهراً.

ووفق اتحاد التجزئة البريطاني فقد ارتفعت قيمة مبيعات التجزئة 1.5 في المئة مقارنة بشهر يوليو/ تموز من العام الماضي، أي أقل من نصف متوسط وتيرة النمو في آخر 12 شهراً والبالغة 3.9 في المئة. كما يأتي ذلك هبوطاً من أعلى مستوى هذا العام عند 5.2 في المئة مقارنة المسجل في

فبر اير /شباط

ولم يتضرر المستهلكون البريطانيون إلى حد كبير حتى الأن من تراجع قوتهم الشرانية في ظل ارتفاع التضخم العام الماضي ورفع بنك إنجلترا أسعار الفائدة بشكل مستمر، لكن من المتوقّع أن تتزايد معدلات تراجع القوة الشرائية في الأشهر المقبلة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

Climate Change Threatens 59 Countries with Downgrades, Rising Costs

Government's failure to reduce carbon emissions will drive up debt servicing costs for 59 countries over the next decade, according to a study examining the economic impact of climate change on existing sovereign credit ratings.

The study, conducted by the University of East Anglia (UEA) and the University of Cambridge and published in the journal Management

Science, found that among those countries are China, India, the United States, and Canada, where costs are expected to rise as their credit ratings fall by two notches under a rating system called "climate moderation".

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



التغير الوناخي يمدد 59 دولة بخطر خفض التصنيف وارتفاع التكاليف

سيؤدي فشّل الحكومات عالميا في الحد من انبعاثات الكربون إلى ارتفاع تكاليف خدمة الديون لـ 59 دولة خلال العقد المقبل، وفقًا لدراسة تدرس التأثير الاقتصادي لتغير المناخ على التصنيفات الائتمانية السيادية الحالية.

ووجدت الدراسة، التي أجرتها جامعة إيست أنجليا (UEA) وجامعة كامبريدج والتي نشرت في مجلة "-Management Sci

ence" ، أن من بين تلك الدول هي الصين

والهند والولايات المتحدة وكندا، حيث من المتوقع ارتفاع التكاليف فيها مع انخفاض تصنيفاتها الائتمانية بمقدار درجتين في ظل نظام تصنيف يدعى "درجة الاعتدال المناخى.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)